

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語習作 (二)	授課 教師	龔雅雪 BUROVTSEVA NATALIYA
	RUSSIAN COMPOSITION (I)		
開課系級	俄文四 A	開課 資料	必修 下學期 2學分
	TFUXB4A		
系 (所) 教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
系 (所) 核心能力			
<p>A. 具備俄語聽、說、讀、寫的能力。</p> <p>B. 具備翻譯俄文一般性文章的能力。</p> <p>C. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>D. 通過俄語檢定一級考試。</p> <p>E. 具備掌握俄羅斯國家概況的能力。</p> <p>F. 具備通曉俄國文學、文化的能力。</p>			
課程簡介	本課程為進階俄語訓練，訓練學生撰寫俄文短文和書信，進而分析文法結構和書面錯誤用法，以培養學生寫作能力。		
	Features of this course include the following: Practice in Russian writing; analysis of grammar structures and common mistakes and practice in writing Russian paragraphs and short essays.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1教師講授寫作之技巧，學生簡短描述內容，可訓練創作能力。 2學生可藉由不同體裁之學習，訓練其寫作之能力。	1.Students will be able to produce a written text on the basis of a certain communicative task (formal and informal letters) 2.Students will be able to express their point of view in a short essay on the basis of an article.	C3	AD

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1教師講授寫作之技巧，學生簡短描述內容，可訓練創作能力。 2學生可藉由不同體裁之學習，訓練其寫作之能力。	講述	紙筆測驗

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	
◆ 洞悉未來	
◆ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◆ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	102/02/18~ 102/02/24	Анализ ошибок предыдущего экзамена.	
2	102/02/25~ 102/03/03	Тема 1. Учимся сообщать о событиях (1)	
3	102/03/04~ 102/03/10	Тема 1. Учимся сообщать о событиях (2) «Сочинение «Старинный город Даньшуй».	
4	102/03/11~ 102/03/17	Тема 2. Учимся описывать пейзаж, интерьер. Сочинение «Мой любимый уголок Тамканского университета».	
5	102/03/18~ 102/03/24	Тема 2. Учимся описывать внешность человека и выражать эмоции	
6	102/03/25~ 102/03/31	Тема 3. Учимся доказывать свою точку зрения (1)	
7	102/04/01~ 102/04/07	教學觀摩週	
8	102/04/08~ 102/04/14	Тема 3. Учимся доказывать свою точку зрения (2) Сочинение «Русский язык в моей судьбе»	
9	102/04/15~ 102/04/21	Повторение и контроль изученного	
10	102/04/22~ 102/04/28	期中考試週	
11	102/04/29~ 102/05/05	Тема 4. Учимся сравнивать (1)	
12	102/05/06~ 102/05/12	Тема 4. Учимся сравнивать (2)	

13	102/05/13~ 102/05/19	Сочинение: «Мои планы на будущее...»	
14	102/05/20~ 102/05/26	Анализ ошибок и редактирование, подготовка к выпускному экзамену.	
15	102/05/27~ 102/06/02	畢業考試週	
16	102/06/03~ 102/06/09	---	
17	102/06/10~ 102/06/16	---	
18	102/06/17~ 102/06/23	---	
修課應 注意事項			
教學設備		(無)	
教材課本		Колесова Д. В., Маслова Н. Н. «Радуга». Практикум по развитию письменной речи. – СПб.: МИРС, 2008. 上課講義	
參考書籍		О.Н.Короткова, Е.Б.Маркова, Учимся писать сочинение.—Тайбэй, Университет Чжэнчжи. Новикова Н. С., Шербакова О. М. Синяя звезда: Рассказы и сказки с заданиями и упражнениями. – М.: Флинта: Наука, 1998. Гусева И. С., Чулкина Н. Л. Давайте почитаем! – М.: РУДН, 1994.	
批改作業 篇數		篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量：50.0 % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉： %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	